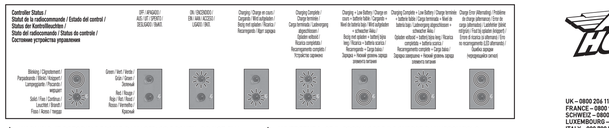


⚠ **WARNING:** IF ROTOR(S) BECOME DAMAGED OR BROKEN, DO NOT FLY. FLYING WITH BROKEN ROTOR(S) MAY CAUSE DAMAGE OR LEAD TO INJURY.

⚠ **ATTENTION !** NE PAS FAIRE VOLER LE JOUET SI L'UNE DES HÉLICES EST ABÎMÉE OU CASSÉE ; CELA POURRAIT CAUSER DES DOMMAGES OU ENTRAÎNER DES BLESSURES.

⚠ **ADVERTENCIA:** NO HAGAS VOLAR EL APARATO SI SE DAÑAN O ROMPEN LOS ROTORES. USAR EL APARATO CON UNO O VARIOS ROTORES ROTOS PUEDE CAUSAR DAÑOS O LESIONES.

⚠ **ACHTUNG:** NICHT MIT BESCHÄDIGTEN ROTOREN FLIEGEN LASSEN. FLÜGE MIT BESCHÄDIGTEN ROTOREN KÖNNEN VERLETZUNGEN UDER SCHÄDEN VERURSACHEN.

⚠ **WAARSCHUWING:** VLIEG NIET MET BESCHADIGDE OF GEBROKEN ROTOR(EN). VLIEGEN MET GEBROKEN ROTOR(EN) KAN LEIDEN TOT BESCHADIGING OF PERSOONLIJK LETSEL.

⚠ **AVVERTENZA:** SE IL PROPULSORE(I) DOVESSE DANNEGGIARSI O ROMPERSI, NON FAR VOLARE IL PRODOTTO. IL PROPULSORE(I) ROTTO POTREBBE CAUSARE DANNI O LESIONI.

⚠ **AVISO:** NÃO REALIZE QUALQUER VOO DO PRODUTO SE UM OU MAIS ROTORES ESTIVEREM AVARIADOS OU QUEBRADOS. O VOO COM UM OU MAIS ROTORES AVARIADOS OU QUEBRADOS PODE ACARRETAR DANO OU LESÃO.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** НЕ ЗАПУСКАЙТЕ ИГРУШКУ В ВОЗДУХ, ЕСЛИ ОДИН ИЛИ НЕСКОЛЬКО НЕСУЩИХ ВИНТОВ ПОВРЕЖДЕНЫ ИЛИ СЛОМАНЫ. ЗАПУСК В ВОЗДУХ ИГРУШКИ СО СЛОМАННЫМ НЕСУЩИМ ВИНТОМ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ ИГРУШКИ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЮ ТРАВМЫ.

SPIN MASTER INTERNATIONAL, S.A.R.L., 16 AVENUE PASTEUR, L-2310, LUXEMBOURG
www.spinmaster.com

™ TM & © Spin Master Ltd. All rights reserved. Keep addresses, phone numbers and information for future references. Please remove all packaging materials before giving to children. An adult should periodically check this toy to ensure no damage or hazards exist, if so, remove from use. Children should be supervised during play. The item inside this package may vary from the photographs and/or illustrations. Spin Master reserves the right to discontinue use of the www.airhogs.com website at any time. MADE IN CHINA.

™ TM et © Spin Master Ltd. Tous droits réservés. Conserver les adresses, les numéros de téléphone et les informations pour référence ultérieure. Retirer tout l'emballage avant de donner le jouet à des enfants. Un adulte doit régulièrement examiner ce jouet afin de s'assurer qu'il ne présente pas dommage ni de risque. En cas de problème, ne plus l'utiliser. Les enfants doivent être surveillés lorsqu'ils jouent. Le contenu de cet emballage peut différer des photographies et/ou des illustrations. Spin Master se réserve le droit de supprimer le site Internet www.airhogs.com à tout moment. FABRIQUÉ EN CHINE.

Guarde las direcciones, números de teléfono e información del producto para referencias futuras. Retire el embalaje antes de poner el producto en manos de los niños. Un adulto debe revisar de forma periódica el juguete para asegurarse de que no supone un riesgo para el niño; si así fuera el caso, interrumpa su uso. Supervise a los niños mientras juegan con el producto. El contenido del paquete puede no corresponder con las fotografías e ilustraciones. Spin Master se reserva el derecho a suspender el sitio web www.airhogs.com en cualquier momento. HECHO EN CHINA.

Bewahren Sie Adressen, Telefonnummern und Informationen bitte zwecks späterer Verwendung auf. Entfernen Sie bitte sämtliche Verpackungsmaterialien, ehe Sie das Spielzeug einem Kind aushändigen. Ein Erwachsener sollte regelmäßig sicherstellen, dass das Spielzeug keine Gefahr darstellt, und es gegebenenfalls entfernen. Kinder sollten beim Spielen beaufsichtigt werden. Der Packungsinhalt kann von den Fotos und/oder den Abbildungen abweichen. Spin Master behält sich das Recht vor, den Betrieb der Website www.airhogs.com jederzeit einzustellen. MADE IN CHINA.

Bewaar deze adresgegevens, telefoonnummers en informatie voor toekomstig gebruik. Verwijder al het verpakkingsmateriaal voordat kinderen met het speelgoed spelen. Een volwassene dient dit speelgoed regelmatig te controleren op schade en gevaar, indien het speelgoed is beschadigd of indien er een gevaarlijke situatie kan ontstaan, dient het product te worden weggegooid. Ouderlijk toezicht is vereist als kinderen met dit speelgoed spelen. Het voorwerp in deze verpakking wijkt mogelijk af van de foto's en/of illustraties. Spin Master behoudt zich het recht voor de website www.airhogs.com wanneer gewenst buiten gebruik te stellen. MADE IN CHINA.

Conservare indirizzi, numeri di telefono e informazioni per riferimento futuro. Rimuovere l'imballo prima di dare il giocattolo ad un bambino. Il giocattolo dovrà essere periodicamente controllato da un adulto per prevenire eventuali danni o rischi; in caso di danno, sospendere l'uso, i bambini devono essere supervisionati durante il gioco. Il prodotto potrebbe variare dalle fotografie e/o illustrazioni. Spin Master si riserva il diritto di interrompere l'uso del sito www.airhogs.com in qualsiasi momento. PRODOTTO IN CINA.

Guarde os endereços, números de telefone e outras informações para consulta e referência. Retire todos os invólucros antes de dar o produto a qualquer criança. Um adulto deve verificar o brinquedo periodicamente para garantir que não há danos ou riscos. Se houver, é necessário que o brinquedo seja retirado de uso. Crianças devem ser supervisionadas enquanto brincam. O item dentro desta embalagem pode ser diferente das fotografias e/ou ilustrações. A Spin Master reserva-se o direito de descontinuar o sítio www.airhogs.com a qualquer momento. FABRICADO NA CHINA.

Сохраните адреса, телефоны и другую информацию, чтобы у вас была возможность с нами связаться. Перед тем, как отдать упаковку детям, снимите с нее все упаковочные материалы. Взрослым следует время от времени проверять игру и следить за тем, чтобы она не была сломана и не представляла опасности для ребенка. В противном случае ее не следует использовать. Во время игры за детьми следует присматривать. Содержимое упаковки может отличаться от того, что изображено на иллюстрациях/фотографиях. Компания Spin Master Ltd. оставляет за собой право прекратить использование сайта www.airhogs.com в любое время. СДЕЛАНО В КИТАЕ.

20061336, 20064931 EML_REV 0
144030_0004_20061336_EML_IS_R1

⚠ **Warning: CHOKING HAZARD – Small Parts.**
Not for children under 3 years.

⚠ **Attention ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT — Contient de petits éléments.**
Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

⚠ **Advertencia: PELIGRO DE ASFIXIA — Contiene piezas pequeñas.**
No conveniente para niños menores de 3 años.

⚠ **Achtung: ERSTICKUNGSGEFAHR – Kleinteile.**
Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

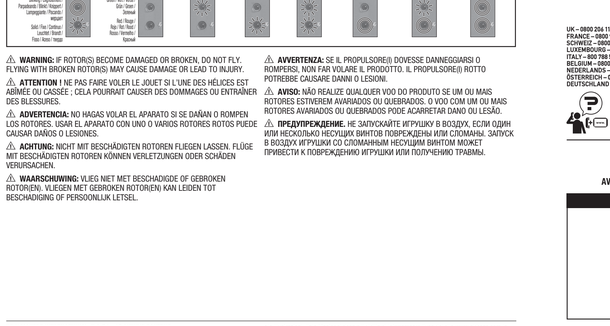
⚠ **Waarschuwing: VERSTIKKINGSGEVAAR – Bevat kleine onderdelen.**
Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.

⚠ **Attenzione: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO – Contiene pezzi di piccole dimensioni.**
Non adatto ai bambini di età inferiore a 3 anni.

⚠ **Aviso: RISCO DE ASFIXIA – Peças pequenas.**
Produto não recomendado para crianças com menos de 3 anos.

⚠ **Осторожно! ОПАСНОСТЬ УДУШЬЯ – мелкие детали.**
Не рекомендуется детям до 3 лет.

8



1. Switch Skywinder™ and controller/charger to "OFF". **2.** Flip charge plug on controller/charger up then carefully lower charger port on Skywinder™ onto it. **3.** Switch the controller/charger to the "ON/CHG". Red power light will turn on and green charge light will start charging. **4.** When charging is complete, red power light and green charge light will turn solid. Once charged, remove Skywinder™ from controller/charger and push charge plug back into its resting position. **NOTE:** Red power light blinks when batteries are weak and should be replaced. **Things to remember:** Before you recharge the battery, wait 10-15 minutes to let the battery cool down.

1. Placer l'interrupteur du Skywinder™ et de la radiocommande/ chargeur sur OFF. **2.** Relever la prise de charge sur la radiocommande/chargeur, puis y brancher délicatement le port de charge du Skywinder™. **3.** Placer l'interrupteur de la radiocommande/chargeur sur la position ON/CHG. Le voyant rouge d'alimentation s'allumera et le voyant vert de charge s'allumera. **4.** Lorsque la charge est terminée, le voyant rouge d'alimentation et le voyant vert de charge s'allumeront fixement. Une fois le Skywinder™ chargé, le débrancher de la radiocommande/chargeur, puis replier la prise de charge dans son compartiment. **REMARQUE :** Le voyant rouge d'alimentation clignote lorsque les piles de la radiocommande sont faibles et doivent être remplacées. **Important :** Avant de recharger la batterie, la laisser refroidir durant 10 à 15 minutes.

1. Coloca el Skywinder™ y el control/cargador en posición de apagado (OFF). **2.** Levanta el enchufe de carga en el control/cargador y coloca con cuidado, bajando hacia el puerto de carga del Skywinder™. **3.** Coloca el interruptor del control/cargador en la posición de encendido/carga (ON/CHG). Mientras se está cargando, se enciende de forma constante el indicador de encendido rojo. **4.** Cuando se completa la carga, el indicador de encendido rojo y el indicador verde de carga permanecen encendidos. Una vez cargado, retira el Skywinder™ del control/cargador y empuja el enchufe de carga hacia el interior de su soporte. **NOTA:** El indicador de encendido rojo parpadea cuando hay que cambiar las pilas. **Recuerda:** antes de poner las pilas a recargar, espera 10 ó 15 minutos para que se enfríen.

1. Skywinder™ und Steuer-/Ladegerät auf AUS stellen. **2.** Den Ladestecker am Steuer-/Ladegerät nach oben ausklappen und dann den Ladeanschluss des Skywinder™ vorsichtig darauf setzen. **3.** Steuer-/Ladegerät auf EIN/AUFLADEN schalten. Die rote Betriebsanzeige beginnt während des Ladevorgangs zu leuchten. **4.** Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, beginnen die rote Betriebsanzeige und die grüne Ladeanzeige zu leuchten. **HINWEIS:** Die rote Betriebsanzeige™ nach dem Laden vom Steuer-/Ladegerät trennen und den Ladestecker zurück in die Halterung drücken. **HINWEIS:** Die rote Betriebsanzeige blinkt, wenn die Batterien schwächer werden und ersetzt werden müssen. **Wichtig:** Vor dem Aufladen des Akkus 10–15 Minuten warten, um ihn abkühlen zu lassen.

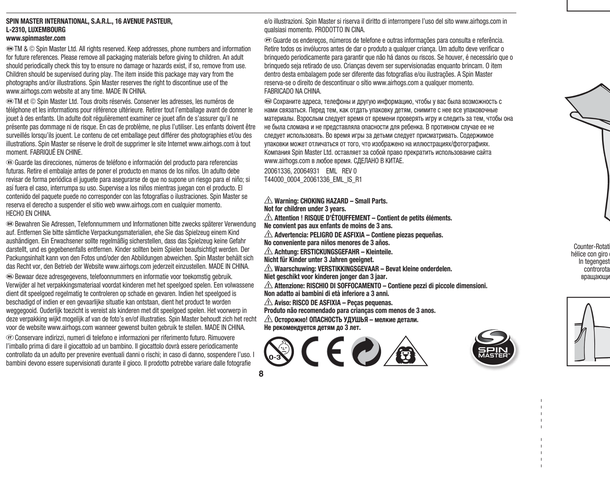
1. Zet de Skywinder™ en de controller/oplader op "OFF". **2.** Klik de oplaadplug op de controller/oplader omhoog en sluit deze vervolgens voorzichtig aan op de laadpoort op de Skywinder™. **3.** Zet de controller/oplader op "ON/CHG". Het rode stroomlampje brandt tijdens het opladen. **4.** Wanneer het opladen is voltooid, gaan het rode stroomlampje en het groene opladlampje branden. Is de Skywinder™ opgeladen? Haal deze dan van de controller/oplader af en klik de oplaadstekker terug. **OPMERKING:** het rode stroomlampje knippert als de batterijen bijna leeg zijn en moeten worden vervangen. **Belangrijk:** voordat je de batterij oplaadt, kun je het best 10 tot 15 minuten wachten totdat de batterij is afgekoeld.

1. Spegnere Skywinder™ e il radiocomando/caricabatterie (posizione "OFF"). **2.** Spostare la presa di ricarica sul radiocomando/caricabatterie in posizione di utilizzo, quindi collegarla con attenzione alla porta di ricarica di Skywinder™. **3.** Accendere il radiocomando/caricabatterie (posizione "ON/CHG"). La spia rossa di alimentazione si accende con luce fissa durante la ricarica. **4.** Quando la batteria è completamente carica, la spia rossa di alimentazione e la spia verde di ricarica si accendono con luce fissa. Al termine della ricarica, scollegare Skywinder™ dal radiocomando/caricabatterie e riporre la presa di ricarica nel suo alloggio. **NOTA:** la spia rossa lampeggia quando le pile stanno per scaricarsi e devono essere sostituite. **Importante:** prima di mettere in carica il velivolo, lasciar raffreddare la batteria per 10-15 minuti.

1. Desligue o Skywinder™ e o controle/carregador ("OFF"). **2.** Vire o conector de recarregamento do controle/carregador para cima e insira a porta de recarregamento do Skywinder™ com cuidado. **3.** Coloque o controle/carregador na posição "ON/CHG". A luz vermelha indicadora de força ficará acesa enquanto estiver recarregando.

4. Quando o recarregamento for concluído, a luz vermelha indicadora de força e a luz verde de recarregamento ficarão acesas. Após recarregar, retire o Skywinder™ do controle/carregador e coloque o conector de recarregamento de volta na sua posição. **AVISO:** A luz vermelha indicadora de força pisca quando as baterias estão fracas e devem ser trocadas. **Lembrete:** antes de recarregar a bateria, aguarde de 10 a 15 minutos para que a bateria esfrie.

1. Переведите переключатель на устройстве Skywinder™ и устройстве управления / зарядном устройстве в положение "OFF". **2.** Поднимите вставку зарядного устройства на устройстве управления / зарядном устройстве и затем аккуратно опустите Skywinder™, совместив вставку с портом для зарядки.



1. Switch controller/charger to the "ON/CHG" position. **2.** Power indicator will turn ON. **3.** Switch Skywinder™ to the "ON" position. **4.** When launching Skywinder™, hold the head and not the tail and use partial throttle. Launch Skywinder™ gently upwards.

1. Placer l'interrupteur de la radiocommande/chargeur sur la position ON/CHG. **2.** Le voyant d'alimentation s'allume. **3.** Placer l'interrupteur du Skywinder™ sur la position ON. **4.** Lors du lancement du Skywinder™, tenir le jouet par l'avant et non par l'arrière. N'utiliser que partiellement la manette des gaz. Lancer doucement le Skywinder™ en l'air.

1. Coloca el interruptor del control/cargador en la posición de encendido/carga (ON/CHG). **2.** El indicador de encendido se iluminará. **3.** Coloca el interruptor del Skywinder™ en la posición de ENCENDIDO. **4.** Cuando lances el Skywinder™, sujeta la parte delantera y no la cola y lánzalo a media potencia. Lanza el Skywinder™ suavemente hacia arriba.

1. Steuer-/Ladegerät auf EIN/AUFLADEN schalten. **2.** Die Betriebsanzeige leuchtet nun. **3.** Skywinder™ auf EIN schalten. **4.** Den Skywinder™ beim Starten in der Mitte des Rumpfes und nicht am Heck halten. Dabei nur wenig Gas geben. Skywinder™ leicht nach oben gerichtet halten.

1. Zet de controller/oplader op "ON/CHG". **2.** Het stroomlampje gaat branden. **3.** Zet de Skywinder™ op "ON". **4.** Als je de Skywinder™ lanceert, houd dan de bovenkant vast (dus niet de staart) en geef maar een klein beetje gas. Lanceer de Skywinder™ voorzichtig omhoog.

1. Accendere il radiocomando/ caricabatterie (posizione "ON/CHG"). **2.** La spia di alimentazione si accenderà. **3.** Accendere Skywinder™ (posizione "ON"). **4.** Quando si lancia Skywinder™, tenere la testa e non la coda e impostare l'acceleratore su una posizione intermedia. Lanciare delicatamente Skywinder™ verso l'alto.

1. Coloque o controle/carregador na posição "ON/CHG". **2.** O indicador de força ficará aceso ("ON"). **3.** Coloque a chave do Skywinder™ na posição "ON". **4.** Segure a cabeça (nunca a cauda) do Skywinder™ e acelere parcialmente para o lado. Lance o Skywinder™ com cuidado para cima.

1. Переместите переключатель на устройстве управления/зарядном устройстве в положение ВКЛ. **2.** Загорится индикатор питания. **3.** Переместите переключатель на игрушке Skywinder™ в положение "ON". **4.** При запуске Skywinder™ спереди, а не у хвоста, и не зажимайте рычаг управления скоростью до упора. Слегка подпихните Skywinder™, направив игрушку вперед и вверх.

AIR HOGS RC SKYWINDER™

RC STUNT ROCKET / FUSÉE ACROBATIQUE RADIOCOMMANDÉE / COHETE ACROBÁTICO DE CONTROL REMOTO / FERNGESTEUERTE STUNT-RAKETE / RADIOBESTUURBARE STUNTRAKET / RAZZO ACROBATICO RADIOCOMANDATO / FOGUETE ACROBÁTICO DE CONTROLE REMOTO / РАДИОУПРАВЛЯЕМАЯ РАКЕТА-КАСКАДЕР

INSTRUCTION GUIDE / MODE D'EMPLOI / GUÍA DE INSTRUCCIONES / BEDIENUNGSANLEITUNG / GEBRUIKSAANWIJZING / GUIDA PER L'USO / LIVRO DE INSTRUÇÕES / ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

UK – 0800 206 1191
FRANCE – 0800 909 150
SCHWEIZ – 0800 541 350
LUXEMBOURG – 800 28 044
ITALY – 800 789 532
BELGIUM – 0800 77 688
NEDERLANDS – 0800 022 34 83
ÖSTERREICH – 0800 29 72 47
DEUTSCHLAND – 0800 0101 0222

ENGLISH – SERVICE@U-SPINMASTER.COM
FRANÇAIS – SERVICEFR@U-SPINMASTER.COM
ESPAÑOL – SERVICIO@U-SPINMASTER.COM
DEUTSCH – KUNDENSERVICE@SPINMASTER.COM
NEDERLANDS – KLANTENSERVICE@SPINMASTER.COM
ITALIANO – SERVIZIO@U-SPINMASTER.COM
WWW.SPINMASTER.COM

NOTE: INDOOR FLYER / **REMARQUE :** JOUET D'INTÉRIEUR / **NOTA:** JUGUETE DE INTERIORES / **HINWEIS:** FÜR INNENRÄUME / **OPMERKING:** VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS / **NOTA:** GIOCATTOLO PER AMBIENTI INTERNI / **AVISO:** PARA VOOS EM INTERIORES / **ПРИМЕЧАНИЕ.** ПЕТАТЕЛЬНЫЙ АППАРАТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИГРЫ В ПОМЕЩЕНИИ

NOTE: Always use fresh, premium quality batteries. / **REMARQUE :** Toujours utiliser des piles neuves de première qualité. / **NOTA:** Utiliza siempre pilas nuevas de calidad. / **HINWEIS:** Immer mit neuen, qualitativ hochwertigen Batterien verwenden. / **OPMERKING:** gebruik altijd nieuwe batterijen van goede kwaliteit. / **NOTA:** usare sempre pile nuove e di ottima qualità. / **AVISO:** Use sempre pilhas novas de primeira qualidade. / **ПРИМЕЧАНИЕ.** Всегда используйте новые и качественные элементы питания.

CONTENTS / CONTENU / CONTENIDO / INHALT / INHOUD / CONTENUTO / CONTEÚDO / СОДЕРЖИМОЕ

Charge Port / Port de charge / Puerto de carga / Ladeanschluss / Laadpoort / Porta di ricarica / Porta de recarregamento / Порт для зарядки

Power Switch / Interrupteur / Interruptor / Ein/Aus-Schalter / Stroomschakelaar / Interruttore di alimentazione / Chave liga/desliga / Переключатель питания

Charging Light / Voyant de charge / Indicador de carga / Lade-Anzeige / Oplaadlampje / Indicatore di ricarica / Indicador de recarregamento / Индикатор зарядки

Power Switch / Interrupteur / Interruptor / Ein/Aus-Schalter / Stroomschakelaar / Interruttore di alimentazione / Chave liga/desliga / Переключатель питания

Power Light / Voyant d'alimentation / Luz de alimentación / Betriebsanzeige / Stroomlampje / Indicatore di alimentazione / Indicador de força / Индикатор питания

Charge Plug / Prise de charge / Enchufe de carga / Ladestecker / Oplaadplug / Presa di ricarica / Conector de recarregamento / Вставка зарядного устройства

Counter-Rotating Blades / Pales contrarotatives / Palas de hélice con giro en sentido contrario / Gegenläufige Rotoren / In tegengestelde richting draaiende propellers / Eliche controrotanti / Hélices contra-rotativas / Лопасти, вращающиеся в противоположных направлениях

Throttle / Manette des gaz / Regulador / Gashebel / Gashendel / Acceleratore / Acelerador / Рычаг управления скоростью

Battery Cover and Storage / Couvercle des piles et rangement / Cubierta y almacenamiento de la batería / Batterijafdekdeksel en Aufbewahrungsdoch / Batterijklep en opslag / Coperchio scomparto batterie / Compartimento das pilhas / Крышка и отсек элементов питания

Repairs / Réparations / Reparaciones / Reparaturen / Reparaties / Riparazioni / Consertos / Починка

Clear tape / Adhésif transparent / Cinta adhesiva transparente / Durchsichtiges Klebeband / Doorzichtig plakband / Nastro adesivo / Fita adesiva / Прозрачная клейкая лента

instrucções e usar a bateria corretamente. - Na eventualidade improvável de vazamento ou explosão, usar areia ou um extintor químico. - A bateria deverá ser reciclada ou eliminada de forma adequada. **ВНИМАНИЕ!** Игрушка предназначена для использования детьми старше 8 лет только при условии контроля со стороны взрослых. Внимательно прочитайте инструкцию по использованию и используйте элементы питания надлежащим образом. - В случае протекания или взрыва используйте песочный или химический огнетушитель. - Утилизируйте элементы питания надлежащим образом.

BATTERY SAFETY INFORMATION: - Requires 4 x 1.5 V AA alkaline batteries (not included). - Batteries are small objects. - Replacement of batteries must be done by adults. - Follow the polarity (+/-) diagram in the battery compartment. - Promptly remove dead batteries from the toy. - Dispose of used batteries properly. - Remove batteries for prolonged storage. - Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. - DO NOT intermix used batteries. - DO NOT short-circuit the product in fire, as batteries inside may explode or leak. - DO NOT mix old and new batteries or types of batteries (i.e. alkaline/standard). - DO NOT use rechargeable batteries. - DO NOT recharge non-rechargeable batteries. - DO NOT short-circuit the supply terminals.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX PILES : - Fonctionne avec 4 piles alcalines AA 1,5 V (non incluses). - Les piles sont de petits objets. - Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte. - Respecter le schéma de polarité (+/-) du compartiment des piles. - Retirer immédiatement toute pile épuisée du jouet. - Jeter correctement les piles épuisées. - Retirer les piles du jouet en cas d'inutilisation prolongée. - N'utiliser que des piles d'un même type ou d'un type équivalent à celui recommandé. - NE PAS incinérer les piles usagées. - Ne pas jeter les piles au feu ; elles pourraient exploser ou fuir. - Ne pas jeter un produit au feu : les piles qu'il contient pourraient exploser ou fuir. - NE PAS mélanger des piles neuves et des piles usagées, ou des piles de types différents (ex : alcalines/standard). - NE PAS utiliser de piles rechargeables. - NE PAS recharger des piles non rechargeables. - NE PAS court-circuiter les bornes d'alimentation.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA: - Requiere 4 pilas alcalinas de 1,5 V y formato AA (no incluidas). - Recuerde que las pilas son objetos pequeños. - Se requiere la ayuda de un adulto para cambiar las pilas. - Siga las instrucciones de polaridad (+ / -) que aparecen en el compartimento de las pilas. - Retire rápidamente las pilas una vez gastadas. - Las pilas usadas deben desecharse de forma adecuada. - Retire las pilas si va a guardar el juguete durante un periodo de tiempo prolongado. - Utilice únicamente pilas del tipo recomendado o de un tipo equivalente. - NO exponga las pilas usadas al fuego. - No arroje las pilas al fuego, ya que podrían explotar o desprender productos químicos. - No mezcle pilas nuevas y viejas, ni mezcle pilas de tipos distintos (p. ej. alcalinas y normales). - NO utilice pilas recargables. - NO intente recargar pilas no recargables. - NO cortocircuite los terminales de corriente.

SICHERHEITSHINWEISE ZU BATTERIEN: - Benötigt 4 x 1,5 V Alkali-Mignonzellen AA (nicht enthalten). - Batterien sind kleine Gegenstände. - Batterien müssen von Erwachsenen ausgewechselt werden. - Das Polaritätsdiagramm (+/-) im Batteriefach beachten. - Leere Batterien sofort aus dem Spielzeug entfernen. - Verbrauchte Batterien ordnungsgemäß entsorgen. - Bei längerfristiger Lagerung Batterien vorher entfernen. - Nur Batterien der gleichwertigen Batterien wie empfohlen verwenden. - Verbrauchte Batterien NICHT wiedernutzen. - Batterien nicht in Feuer entsorgen, da sie explodieren oder auslaufen können. - Produkt nicht in Feuer entsorgen, da die darin enthaltenen Batterien explodieren oder auslaufen können. - Alte und neue Batterien oder verschiedene Batterietypen (z. B. Alkali/Standard) NICHT zusammen einlegen. - KEINE aufladbaren Batterien verwenden. - Nicht-aufladbare Batterien NICHT aufladen. - Batteriepole NICHT kurzschließen.

VEILIGHEIDSINFORMATIE VOOR DE BATTERIJEN: - Vereist 4 AA alkaline-batterijen van 1,5 V (niet inbegrepen). - Batterijen zijn kleine voorwerpen. - Het vervangen van batterijen dient door volwassenen te worden gedaan. - Houd je aan het polariteitsdiagram (+/-) in het batterijvak.

PRODUCT BATTERY REMOVAL INSTRUCTIONS: Internal battery is factory installed, product disassembly and battery removal must be performed by an adult. Do not use any tools for disassembly. Be careful, tearing, and deforming of the product during disassembly, while necessary, should be as limited as possible. Do not compress the product at any time. Ensure product is turned off. Find a point where the two body halves meet; the nose of the aircraft or where the wing meets the body. Start to peel the halves apart, separating them where they are glued together; remove any tape as necessary. Separate product body halves to expose internal electronics. To separate battery from product use scissors to cut a single battery wire, immediately wrap the cut wire end with tape. Isolate it, repeat until all battery wires are cut and isolated. Dispose of battery in accordance with your local battery recycling or disposal laws. **NOTE:** Opening of product and/or removal of battery from product will render product inoperable and void warranty. Dispose of remaining product components in accordance with local laws.

INSTRUCTIONS CONCERNANT LE RETRAIT DE LA BATTERIE : La batterie interne est installée en usine. La désassemblage du produit et l'extraction de la batterie doivent être effectués par un adulte. Ne pas percer, couper, déchirer, comprimer ou déformer le produit durant le démontage. S'assurer que le produit est éteint avant d'enlever toutes les vis à l'aide d'un tournevis. Séparer les deux parties de la carcasse pour accéder aux composants électroniques internes. Une fois l'ensemble de la batterie visible, utiliser des ciseaux pour couper l'un des fils. En emballer immédiatement l'extrémité avec du ruban adhésif. Isoler et répéter l'opération jusqu'à ce que tous les fils soient coupés et isolés, et que la batterie ne soit plus reliée au produit. Se débarrasser de la batterie conformément aux lois locales relatives au recyclage et à l'élimination des batteries. **REMARQUE :** L'ouverture du produit ou l'extraction de la batterie empêcheront le produit de fonctionner et rendront la garantie du fabricant nulle et non avenue. Jeter les composants restants du produit conformément aux lois locales.

INSTRUCCIONES PARA RETIRAR LA BATERÍA DEL PRODUCTO: La pila interna ha sido instalada en la fábrica. El desmontaje del producto y la remoción de las pilas deben ser efectuados por un adulto. No perfore, corte, rasgue, comprima o deforme el producto durante el desmontaje. Asegúrese de que el producto esté apagado, luego use un desarmador para sacar todos los tornillos. Separe las mitades del cuerpo del producto para exponer los elementos electrónicos internos. Cuando la pila esté completamente visible use tijeras para cortar un solo cable de la pila,

- Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het speelgoed. - Zorg voor een milieuvriendelijke afvalverwerking van de batterijen. - Verwijder de batterijen als het speelgoed voor langere tijd wordt opgeborgen. - Alleen batterijen van het aanbevolen type of een equivalent daarvan mogen worden gebruikt. - Steek gebruikte batterijen NOOIT in brand. - Gooi batterijen nooit in vuur. Hierdoor kunnen deze ontploffen of gaan lekken. - Gooi dit product nooit in vuur. Hierdoor kunnen de batterijen ontploffen of gaan lekken. - Gebruik oude en nieuwe batterijen of verschillende typen batterijen (bv. alkaline/standaard) NOOIT door elkaar. - Gebruik NOOIT oplaadbare batterijen. - Laad niet-oplaadbare batterijen NOOIT op. - Veroorzaak NOOIT kortsluiting tussen de contactpunten.

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA DELLE PILE: - Richiede 4 pile alcaline formato stilo AA da 1,5 V (non incluse). - Le pile sono oggetti di piccole dimensioni. - La batteria devono essere sostituite da adulti. - Seguire il diagramma della polarità (+/-) nello scomparto pile. - Rimuovere rapidamente le pile scariche dal giocattolo. - Smaltire correttamente le pile usate. - Rimuovere le pile quando il prodotto non deve essere usato per periodi prolungati. - Usare solo pile del tipo consigliato o di tipo equivalente. - NON bruciare le pile usate. - Non smaltire le pile nel fuoco: potrebbero esplodere o lasciar fuoriuscire il contenuto. - Non smaltire questo prodotto nel fuoco: le pile potrebbero esplodere o lasciar fuoriuscire il contenuto. - NON combinare pile vecchie e nuove o tipi diversi di pile (ad esempio alcaline e standard). - NON usare pile ricaricabili. - NON ricaricare pile non ricaricabili. - NON collegare in corto circuito i terminali.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DAS PILHAS: - Requer 4 pilhas alcalinas tipo AA de 1,5 V (vendidas separadamente). - As pilhas são objetos pequenos. - A substituição das pilhas deverá ser feita por um adulto. - Deverá seguir-se a indicação da polaridade (+/-) no compartimento das pilhas. - As pilhas gastas deverão ser imediatamente retiradas do brinquedo. - As pilhas usadas deverão ser corretamente descartadas. - Remover as pilhas durante períodos prolongados de armazenamento. - Deverão utilizar-se apenas pilhas do mesmo tipo ou um tipo equivalente(s) ao recomendado. - NÃO incinerar pilhas usadas. - Não jogue as pilhas no fogo, elas podem explodir ou vazar. - Não jogue este produto no fogo, pois as baterias internas podem explodir ou vazar. - NÃO misturar pilhas usadas e novas ou tipos de pilhas (p. ex.: alcalinas/padrão). - NÃO usar pilhas recarregáveis. - NÃO recarregar pilhas não recarregáveis. - NÃO provocar curto-circuito dos terminais de alimentação.

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С ЭЛЕМЕНТАМИ ПИТАНИЯ: - Для работы требуется 4 щелочных элементов питания типа AA с напряжением 1,5 В (не входят в комплект). - Элементы питания представляют собой миниатюрные предметы. - Замену элементов питания должны выполнять взрослые. - Соблюдайте полярность (+/-), указанную в отсеке элементов питания. - Не оставляйте разрядившиеся элементы питания в игрушке. - Утилизируйте элементы питания надлежащим образом. - Вынимайте элементы питания, если игрушка не используется долгое время. - Рекомендуется использовать элементы питания одного или эквивалентного типа. - НЕ используйте совместно старые и новые элементы питания. При низком уровне заряда элементы питания могут быть неспособны обеспечить работу устройства в полнофункциональном режиме.

Safety Precautions: - Keep hands, hair and loose clothing away from the rotors when power switch is turned ON. - Turn off controller/charger and Skywinder™ when not in use. - Remove Skywinder™ ult als je ze niet gebruikt. - Haal de batterij uit de controller/lader als je die niet gebruikt. - Duderlijk bezicht tijdens de vlucht is aanbevolen. - Houd de Skywinder™ altijd binnen je gezichtsveld, anders kan je de controle over hem verliezen. - Wees voorzichtig met de batterijen. - Gebruik alleen batterijen aanbevolen voor gebruik in de controller/lader. - Deze gebruiksaanwijzing altijd bewaren voor gebruik in het product wel. - De controller/lader is speciaal aangepast aan de herladbare LiPO-batterij in de Skywinder™. Niet gebruiken om een andere batterij op te laden dan die in de Skywinder™.

Consignes de sécurité : - Maintenir les mains, cheveux et vêtements larges à l'écart de l'hélice lorsque l'interrupteur est sur ON (marche). - Éteindre la radiocommande et le Skywinder™ lorsque vous ne vous en servez pas. - Retirer la pile de la radiocommande lorsqu'elle n'est pas en service. - La surveillance d'un adulte est recommandée lors du vol. - Garder le Skywinder™ en vue afin d'en ass